

ஒளவையார் அருளிச் செய்த

வாக்குண்டாம்

(உரையுடன்)

60



60

மிஸ்க்ஸவற் தாபகர் மனைவியார் அமரர்
திருமதி மீனாட்சிப்பிள்ளை கற்றையா
அவர்களின்

சராம் ஆண்டு நினைவாக
தாபனத்தின் மணீவிழாவின்போது
வெளியிடப்பெற்றது

வெளியிடுவோர்:

மிஸ்க்ஸவற் தொழில்துறை, சிவதர்ம வள்ளல், சமாதான நதவான்

திரு. க. கணகராசா ஜே. பி. அவர்கள்

திருத்துவாய் — யாழ்ப்பானம்.

09-01-1988

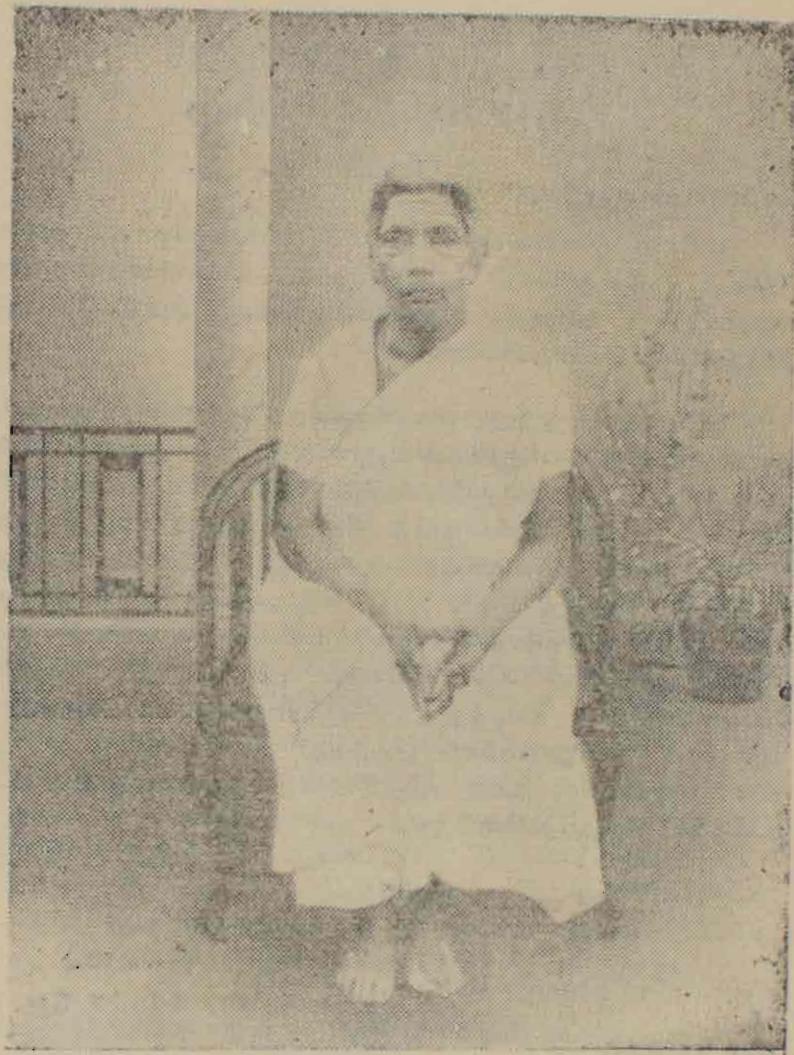
AMP

山東省志

卷之三

目錄

目錄



விஸ்கவற் தாபகர் வி. மு. கந்தயா
அவர்களின் மைவியார்

சூழநி மின்சீப்பில் ஓ கந்தயா

தொற்றம்: 1903

மத்தை: 1986

வ.

குழந்தைகளுக்கு

அன்புள்ள குழந்தைகளே!

எங்கள் ஒளவைப்பாட்டியார் எங்களுக்காக அருளிச் செய்த நீதிநூல்கள் ஆத்திரூபி, கொள்றைவேந்தன், முதுரை, நல்வழி, ஞானக்குறள், அசதிக்கோவை, பந்தனந்தாதி முதலியனவாம்.

இவற்றுள் முதுரை வாக்குண்டாம் என்று தொடங்கு வதால் இதை வாக்குண்டாம் எனவும் வழங்குவர். நீங்கள் இளமையிற் கற்றல் வேண்டும் என்பது ஒளவையாரின் பாடல். நீங்கள் இளமையில் நீதிநூல்களைப் படித்து அவற் றின்படி ஒழுகி நல்லவர்களாய் வாழ்ந்து பெரியவர்களாதல் வேண்டும் என்பது எமது விருப்பம். அதற்காகவே நாங்கள் பல நீதி நூல்களையும் அச்சேற்றி உங்களுக்குத் தருகி ரேரும். நூல்பல கல் என்பது முதுமொழி. எங்கள் முதாதையர் படித்துப் பெரியவர்களான முறையில் நீங்களும் நீதி நூல்களைப் படித்துப் பெரியவராய் வாழுங் கள். எங்களுக்கு நல்ல சந்ததியினர் தேவை என்று கூறி உங்களை வாழ்த்துகின்றேம்.

வணக்கம்

இங்ஙனம்
க. கனகராசா ஜீ. பி.

திருஆலவாய்,
யாழிப்பாணம்.

9 - 1 - 88.



வாக்குண்டாம்

(முதுரை)

உரையுடன்



காப்பு

வெண்பா

வாக்குண்டாம் நல்ல மனமுண்டாம் மாமலராள்
 நோக்குண்டாம் மேனி நுடங்காது — பூக்கொண்டு
 துப்பார் திருமேனித் தும்பிக்கை யான்பாதந்
 தப்பாமற் சார்வார் தமக்கு.

பதவுரை . துப்பு ஆர் திருமேனித் தும்பிக்கையான்
 பாதம் - பவளம்போலும் (சிவப்பாகிய) திருமேனியையும்
 துதிக்கையையும் உடைய விநாயகக் கடவுளது திருவடிகளை,
 பூக்கொண்டு - பூவைக் (கையிலே) கொண்டு, தப்
 பாமற் சார்வார் தமக்கு - தவருமல் அடைந்து பூசை
 செய்வோருக்கு, வாக்கு உண்டாம் - (நல்ல) வாக்கு உண்டாகும்,
 நல்ல மனம் உண்டாம் - நல்ல மனம் உண்டாகும்,
 மாமலராள் நோக்கு உண்டாம் - பெருமை பொருந்திய
 செந்தாயரைப் பூவில் இருக்கின்ற இலக்குமியினுடைய
 அருட்பார்வை உண்டாகும், மேனி நுடங்காது - அவருடைய
 சரீரம் பினிகளால் வாடிப் போகாது. என்றவாறு.

நன்றி யொருவர்க்குச் செய்தக்கால் அந்நன்றி
 என்று தருங்கொல் எனவேண்டா — நின்று
 தளரா வளர்தெங்கு தாஞ்செட நீரைத்
 தலையாலே தான்றருத லால்.

ப - ரை : நின்று தளரா வளர் தெங்கு - நிலைபெற்றுச்
 சோராமல் வளர்கின்ற தென்னைமரமானது, தான் உண்ட

நீரை - (தன்) அடியிலே உண்ட (வெறு) நீரை, தலையானே தான் தருதலால் - (தன்) முடியிலே (மதுரமாகிய இளை ராக்கித்) தானே தருதலினாலே, ஒருவர்க்கு நன்றி செய் தக்கால் - (நற்குணமுடைய) ஒருவனுக்கு ஓர் உபகாரத் தைச் செய்தால், அந்தன்றி என்று தருங்கொல் என வேண்டா - அந்த உபகாரத்தை (அவன்) எப்பொழுது செய்வானே என்று சந்தேகிக்க வேண்டுவதில்லை. எ-று. 1

நல்லார் ஒருவர்க்குச் செய்த உபகாரங்
உன்மேல் எழுத்துப்போற் காணுமே — அல்லாத
ஈரமிலா நெஞ்சத்தார்க் கீந்த உபகாரம்
நீர்மேல் எழுத்திற்கு நேர்.

ப - ரை : நல்லார் ஒருவர்க்குச் செய்த உபகாரம் - நற்குணமுடையவராகிய ஒருவர்க்குச் செய்த உபகாரமானது, கல்மேல் எழுத்துப்போல் காணும் - கல்வின் மேல் எழுதப்பட்ட ஏழுத்தைப்போல் விளங்கும், அல்லாத ஈரம் இல்லாத நெஞ்சத்தார்க்கு ஸந்த உபகாரம் - மற்ற அன்றில் வாத மனமுடையவருக்குச் செய்த உபகாரமானது, நீர் மேல் எழுத்திற்கு நேர் - தண்ணீரின் மேல் எழுதப்பட்ட எழுத்திற்கு ஒப்பாகும். எ - று. 2

இன்னு விளமை வறுமைவந் தெய்தியக்கால்
இன்னு வளவில் வினியவும் — இன்னுத
நாள்லா நாட்பூத்த நன்மலரும் போலுமே
ஆளில்லா மங்கைக் கழுகு.

ப - ரை : இளமை வறுமை வந்து எய்தியக்கால் இன்னு - (இனபத்தைத் தருகின்ற) இளமைப் பருவமானது வறுமை வந்து அடைந்தால் துன்பத்தைத் தருவதாகும், இன்னு அளவில் வினியவும் இன்னுத - துன்பத்தைத் தருகின்ற முதுமைப் பருவத்தில் இனியனவாகிய பொருள்களும் துன்பத்தைத் தருவனவாம், (அவைகள்) நாள் அல்லா நாள் பூத்த நல்மலரும் - சுபகாலமல்லாத காலத்திலே பூத்த நல்ல பூவையும், ஆள் இல்லா மங்கைக்கு அழுகும் போலும்-

அதூபநிப்பவன் ஜிங்வாத மாண்புப் பருவத்தை கட்டால் அருக்கு உட்டாகிய அழகையும்போதும். எ - ரு.

இன்னு - துபைம், இன்னுவளவு - முதுகைப்பருவம். ३

அட்டாலும் பால்க்கவவறிற் குன்று தனவளாய்
நட்டாலும் நண்பல்லார் நண்பல்லர் - கெட்டாலும்
மேன்மக் கள் மேன்மக்க ஓசங்கு
சுட்டாலும் வெள்ளமை தரும்.

ப - ரூ; பால் அட்டாலும் கவலயில் குன்றுது -
பாலானது (தன்ஜீக) காய்ச்சினாலும் (தன்) மதுரத்திற்
குறையாது மிகும், சுங்கு சுட்டாலும் வெள்ளமை தரும் -
சுங்கானது (தன்ஜீ) நீருக்கட்டாலும் மிகுந்த வெள்ஜீ
திறத்தையே கொடுக்கும். (அவைபோல) மேல் மக்கன்
கெட்டாலும் மேல் மக்களே - மேலோர் (தாம் தம்முடைய
சிநேகராலே) கெட்டாலும் (தம்முடைய நற்குணம் வேறு
படாமல்) மேலோராகவே விளங்குவார், நண்பு அல்லார்
அளவளாய் நட்டாலும் நண்பு அல்லர் - சிநேக குணம்
இல்லாத கிழோர் (நம்மோடு ஒருவர் கலந்து) சிநேகித்
தாலும் சிநேகராகார். ८ - ரு.

அடுத்து முயன்றாலும் ஆகுநா ஈங்ரி
எடுத்த கருமங்கள் ஆகா - ரெஷடுத்த
உருவத்தால் நீண்ட உயந்மரங்கள் எல்லாம்
பருவத்தால் அன்றிப் பழு.

ப - ரூ; தொடுத்த உருவத்தால் நீண்ட உயர் மரங்கள் எல்லாம் - கிளைத்த வடிவத்தால் நீண்ட உயர்வாகிய மரங்களெல்லாம், பருவத்தால்கள்றிப் பழா - (அது அது பழுக் குங்) காலம் வந்தால்கள்மால் பழாயாம். (அதுபோல)
அடுத்து முயன்றாலும் மேறும் தூயறிசி செய்தாலும்,
ஆகும் நான் அன்றி எடுத்த கருமங்கள் ஆகா - ஆடியுள்
காலம் வந்தால் அல்லாமல் எடுத்த முயற்சிகள் தூயியா
வாம். ९ - ரு.

உற்ற விடத்தில் உயிர்வழங்குந் தன்மையோர்
பற்றலரைக் கண்டாற் பணிவரோ — கற்றுன்
பின்திறுவ தல்லாற் பெரும்பாரந் தாங்கின்
தளர்ந்தும் வளையுமோ தான்.

ப - ரை: கல் துண் - கல்லுத் தூணுனது. பெரும் பாரந்
தாங்கின் பிளந்து இறுவது அல்லால் - பெரிய பாரத்தைத்
தாங்கினாற் பிளந்து ஒடிவதல்லாமல், தான் தளர்ந்து
வளையுமோ தான் - தளர்ந்து வளையுமோ (வளையாது), (அது
போல) உற்ற இடத்தில் உயிர் வழங்குந் தன்மையோர் -
(தமக்கு) ஆபத்து வந்தவிடத்தே தம்முயிரை விடுங் குண
முடையவர், பற்றலரைக் கண்டால் பணிவரோ. தம்
பகைவரைக் கண்டால் வணங்குவரோ (வணங்கார்)
எ - று.

6

நீரளவே யாகுமாம் நீராம்பல் தான்கற்ற
நூலளவே யாகுமாம் நுண்ணறிவு — மேலைத்
தவத்தளவே யாகுமாந் தான்பெற்ற செல்வம்
குலத்தளவே ஆகுமாம் குணம்.

ப - ரை: நீர் ஆம்பல் நீர் அளவே ஆகும் - நீரில் இருக்
கின்ற அல்லியானது அந்த நீரினுடைய உயரத்தினை
வாகவே உண்டாகும், (அதுபோல) நுண் அறிவு தான்
கற்ற நூலளவே ஆகும் - ஒருவனுக்கு நுட்பமாகிய அறி
வானது தான் கற்ற நூலினைவாகவே உண்டாகும், தான்
பெற்ற செல்வம் மேலைத் தவத்து அளவே ஆகும் - தான்
பெற்ற செல்வமானது முற்பிறப்பிற் செய்த தவத்தின்
அளவாகவே உண்டாகும், குணம் குலத்து அளவே ஆகும்
குணமானது (தான் பிறந்த) குலத்தினைவாகவே உண்
டாகும். எ - று.

7

நஸ்லாரைக் காண்பதுவும் நன்றே நலமிக்க
நஸ்லார்சொற் கேட்பதுவும் நன்றே — நஸ்லார்
குணங்கள் உரைப்பதுவும் நன்றே யவரோ
திணங்கி யிருப்பதுவும் நன்று.

ப - ரை: நல்லாரைக் காண்பதுவும் நன்றே - நல்லாரைக் காணுதலும் நல்லதே, நல்லார் நலம் மிக்க சொல் கேட்பதுவும் நன்றே - நல்லவருடைய பயன் நிறைந்த சொல்லைக் கேட்குதலும் நல்லதே, நல்லார் குணங்கள் உரைப்பதுவும் நன்றே - நல்லவருடைய நற்குணங்களைப் பேசுதலும் நல்லதே, அவரோடு இணங்கி இருப்பதுவும் நன்று - அந்த நல்லவரோடு கூடியிருத்தலும் நல்லதேயாம். எ - று. 8

தீயாரைக் காண்பதுவந் தீதே திருவற்ற
தீயார்சொற் கேட்பதுவந் தீதே - தீயார்
குணங்கள் உரைப்பதுவந் தீதே அவரோ
டிணங்கி மிருப்பதுவந் தீது.

ப - ரை: தீயாரைக் காண்பதுவந் தீதே - தீயவரைக் காணுதலுந் தீயதே, தீயார் திருஅற்ற சொல் கேட்பதுவந் தீதே - தீயவருடைய பயன் இல்லாத சொல்லைக் கேட்குதலுந் தீயதே, தீயார் குணங்கள் உரைப்பதுவந் தீதே - தீயவருடைய தீக்குணங்களைப் பேசுதலுந் தீயதே, அவரோடு இணங்கி இருப்பதுவந் தீது - அவரோடு கூடியிருத்தலும் தீயதே. எ - று. 9

நெல்லுக் கிறைத்தநீர் வாய்க்கால் வழியோடிப்
புல்லுக்கு மாங்கே பொசியுமாம் - தொல்லுலகில்
நல்லார் ஒருவர் உள்ரேல் அவர்பொருட்
டெஸ்லார்க்கும் பெய்யும் யழை.

ப - ரை: நெல்லுக்கு இறைத்த நீர் - நெற்பயின் போருட்டு இறைத்த தண்ணீர், வாய்க்கால் வழி ஓடி - வாய்க்கால் வழியால் ஓடி, ஆங்குப் புல்லுக்கும் பொசியும் - அங்கேயிருக்கின்ற புல்லுக்குக்கும் கிளந்தாறும், (அதுபோல்) தொல் உலகில் நல்லார் ஒருவர் உள்ரேல் - பழமையாகிய உலகத்திலே நல்லவர் ஒருவராயினும் இருப்பரேல், அவர் பொருட்டு எல்லார்க்கும் மழை பெய்யும் - அவர் பொருட் டாகவே எல்லாருக்கும் மழை பெய்யும். எ - று. 10

பண்டு முனைப்பு தறிசியே யானுதும்
வின்டுமி போனால் முளையாதான் — கீர்த்தபே
சூற்ற லுடையார்க்கும் ஆகா தளவிள்ளாறி
ஏற்ற கருமஞ் செயல்.

ப - சுக: பண்டு முனைப்பது அரிசியே ஆனதும் - (அமி
நீங்குவதற்கு) முன்னே முளைப்பது அரிசியேயாயினும், உமி
வின்டு போனால் முளையாது - உமி நீங்கிப் போனால் (அங்
வரிசி முளையாது), (அதுபோல) கொண்டபேர் ஆற்றல்
லுடையார்க்கும் - தம்பிடத்து நீங்கா பெரிய வல்லமையை
லுடையவர்க்கும், அளவு இன்றி ஏற்ற கருமஞ் செயல்
ஆகாது - துணைவளி இல்லாமல் எடுத்துக்கொண்ட தொழி
லீச் செய்தல் முடியாது. எ - று. 11

மடல்பெற்ற தாழை மகிழிவிது கந்தம்
உடல்சிறியர் என்றிருக்க வேண்டா — கடல்பெறிது
மண்ணீரு மாகா ததனாருகே சிற்றூறல்
உண்ணீரும் ஆகி விடும்.

ப - சுர: தாழை மடல் பெறிது - தாழும்பூ இதழ்களீ
ஞலே பெரிதாயிருக்கின்றது, மகிழ் வந்தம் இனிது - மகிழும்பூ
(இதழ்களிஞலே சிறிதாயிலும்) வாசசையிஞலே (தாழும்
ழுவினும்) இனிதாயிருக்கின்றது, கடல் பெறிது - சமுத்திரம்
பெரிதாயிருக்கின்றது, மன்ச நீரும் ஆகாது - (ஆயினும்
அதிலுள்ள நீர் உடம்பின் அழுக்கை) கழுவதற்குத் தக்க
நீருமாகாது, அதன் அருகே சிற்றூறல் உண்ணீரும் ஆகி
விடும் - அதன் பக்கத்தே சிறிய மணற்குழியிற் கரக்கும்
ஆற்றுநீர் குடிக்கத்தக்க நீருமாகும், ஆதலிஞலே உடல்
சிறியர் என்று இருக்கவேண்டா - (ஒருவரை) உருவத்தி
ஞலே சிறியவரென்று (மதியாமல்) இருக்கவேண்டாம்.
எ - று. மண்ணுதல் - அழுவதல். 12

கவுயாகிக் கொம்பாகிக் காட்டகத்தே நிற்கும்
அவையல்ல தல்ல மரங்கள் — கபைநடுவே
தீட்டோஸ் வாசியா நின்றான் குறிப்பதிய
மாட்டா தவண் மதும்.

ப - ரை: கவையாகி - கிளோக்ளீ உடையவைகளாகியும், கொம்பு ஆகி - கொம்புகளீயுடையவைகளாகியும், காட்டு அகத்து நிற்கும் அவை நல்ல மரங்கள் அல்ல - காட்டி னுள்ளே நிற்கின்ற அந்த மரங்கள் எல்லாம் நல்ல மரங்கள் அல்ல, சபை நடுவே நீட்டிடுவே வாசியா நின்றுன் - சபை நடுவே ஒருவர் நீட்டிய ஓலையை வாசிக்கமாட்டாமல் நின்ற வனும், குறிப்பு அறியமாட்டாதவன் - (ஒருவருடைய) குறிப்பை அறியமாட்டாதவனுமே, நல்மரம் - நல்ல மரங்களாவர். எ - று.

13

கான மயிலாடக் கண்டிருந்த வான்கோழி
தானு மதுவாகப் பாவித்துத் - தானுந்தன்
பொல்லாச் சிறகைவிரித் தாடினுற் போலுமே
கல்லாதான் கற்ற கவி.

ப - ரை: கல்லாதான் கற்ற கவி - (இலக்கண இலக்கியங்களைக் கற்றவர் பிழையற்ற கவியைச் சொல்லிப் பொருளுரைக்க அதைப் (பார்த்துக்கொண்டிருந்து, அவைகளைக்) கற்று அறியாதவன் (தன்னியும் கற்றவனுக நினைத்துத் தான்) கற்ற (பிழையாகிய) கவியைச் சொல்லிப் பொருள் உரைத்தல், கான மயில் ஆடக் கண்டிருந்த வான்கோழி - காட்டில் உள்ள மயிலானது (தனது அழகுள்ள சிறகை விரித்து) ஆட (அதைப்) பார்த்துக்கொண்டிருந்த வான்கோழியானது, தானும் அது ஆகப் பாவித்து - தானும் அம்மயிலாகவே நினைத்து, தானும் தன் பொல்லாச் சிறகை விரித்து ஆடினுற் போலும் - தானும் தனது அழகில்லாத சிறகை விரித்து ஆடினுற்போலும். எ - று.

14

வேங்கை வரிப்புவிநோய் தீர்த்த விடகாரி
ஆங்கதனுக் காகாரம் ஆனுற்போல் - பாங்கறியாப்
புல்லறி வாளர்க்குச் செய்த வபகாரம்
கல்லின்மேல் இட்ட கலம்.

ப - ரை: வரிவேங்கைப் புவிநோய் தீர்த்த விடகாரி - வரிகளீயுடைய வேங்கைப் புவிக்கு நஞ்சு நோயைத் தீர்த்த

விழு வைத்தியன், ஆங்கு அதற்கு ஆகாரம் ஆனந்போல் பாங்கு அறியா - அப்பொழுது அப்புவிக்கு இரையானந் போலத் தான் அழியுந் தன்மையை (ஆலோசித்து) அறி யாமல், புல் அறிவாளர்க்குச் செய்த உபகாரம் - அற்புத்தியை உடையவருக்குச் செய்த உபகாரம், கல்வின் மேல் இட்ட கலம் - கல்வின்மேலே போடப்பட்ட மட்பாத்திரம்போல் அழிந்துபோம். எ - று. 15

அடக்க முடையார் அறிவிலரென் றெண்ணிக் கடக்கக் கருதவும் வேண்டா — மடைத்தலையில் ஒடுமீன் ஒட உறுமீன் வருமானும் வாடி யிருக்குமாங் கொக்கு.

ப - ரை: கொக்கு - கொக்கானது, மடைத் தலையில் ஒடும் மீன் ஒட - நீர்மடையினிடத்து ஒடும் சிறு மீன்கள் எல்லாம் ஒடவிட்டு, உறு மீன் வரும் அளவும் வாடியிருக்கும் - பெருமீன் வரும் வரையும் அடங்கியிருக்கும், (அது போல) அடக்கம் உடையார் - (தமக்கு எதிரிகளாகத் தகா தவர் எதிர்ப்படினும் ஒடிப்போகவிட்டு தக்கவர் எதிர்ப்படும் வரையும்) அடங்கியிருக்கும் குணமுடையவரை, அறிவுஇர் என்று எண்ணி - அறிவில்லாதவரென்று கருதி, கடக்கக் கருதவும் வேண்டா - வெல்லுவதற்கு நினைக்கவும் வேண்டு வதில்லை. எ - று. 16

அற்ற குளத்தில் அறுநீர்ப் பறவைபோல் உற்றுழித் தீர்வாசீ உறவல்லச் — அக்குளத்திற் கொட்டியும் ஆம்பலும் நெய்தலும் போலவே ஒட்டி உறுவார் உறவு.

ப - ரை: அற்ற குளத்தில் அறுநீர்ப் பறவைபோல் - (நீர்) வற்றிய குளத்தினின்றும் நீங்கிப்போகின்ற நீர்வாழ் பறவைகள்போல, உற்றுழித் தீர்வார் உறவு அல்லர் - (ஒருவனுக்கு) வறுமை வந்தபொழுது நீங்குவோர் உறவாகார், அக்குளத்தில் கொட்டியும் ஆம்பலும் நெய்தலும் போலவே - அந்தக் குளத்திலே கொட்டியும் அல்லியும்

நெய்தலும் போலவே, ஒட்டி உறுவார் உறவு - தாழும் (வருத்தத்தை) அநுபவித்துக்கொண்டு (அவளை) விட்டு நீங்காதவரே உறவாவார். எ - று.

17

சீரியர் கெட்டாலுஞ் சீரியரே சீரியர்மற்
றல்லாதார் கெட்டாலங் கென்னாகும் — சீரிய
பொன்னின் குடமுடைந்தாற் பொன்னாகும் என்னாகும்
மண்ணின் குடமுடைந்தக் கால்.

ப - ரை: சீரியர் கெட்டாலும் சீரியர் - மேலோர் (தம்முடைய செல்வம்) கெட்டாலும் மேலோராகவே மதிக் கப்படுவர், சீரியர் அல்லாதார் கெட்டால் அங்கு என்னாகும் - கிழோர் (தம்முடைய செல்வம்) கெட்டால் அப் பொழுது அவருக்கு என்ன மதிப்பு உண்டாகும், சீரிய பொன்னின் குடம் உடைந்தால் பொன்னாகும் - சிறப்பினை யுடைய பொன்னாகிய குடம் உடைந்தாலும் பழைய பொன்னேயாகும், மண்ணின் குடம் உடைந்தக்கால் என்னாகும் - மண்ணால் ஆகிய குடம் உடைந்தால் (அதற்கு) என்ன மதிப்பு உண்டாகும். எ - று. மற்று - அசை. 18

ஆழ வழுக்கி முகக்கினும் ஆழ்கடனீர்
நாழி முகவாது நானுழி — தோழி
நிதியுங் கணவனும் நேர்படினுந் தந்தம்
விதியின் பயனே பயன்.

ப - ரை: ஆழ கடல்நீர் ஆழ அழுக்கி முகக்கினும் - ஆழமாகிய சமுத்திரத்தினுள்ளீர முழுக அழுக்கி மொன்டாலும், நாழி நால் நாழி முகவாது - ஒரு நாழியானது நாலு நாழி தண்ணீரை மொள்ளாது, (அதுபோல) தோழி-தோழியே, நிதியும் கணவனும் நேர்படினும் - (பெண்களுக்குத்) திரவியமும் நாயகனும் நேர்பட்டாலும், தம் தம் விதியின் பயனே பயன்-அவரவருடைய ஊழின் அளவாகிய பயனே (அறுபவிக்கப்படும்) பயனாகும். எ - று. 19

உடன்பிறந்தார் சுற்றத்தார் என்றிருக்க வேண்டா
உடன்பிறந்தே கொல்லும் வியாதி — உடன்பிறவா
மாமலையி லுள்ள மருந்தே பிணிதீர்க்கும்
அம்மருந்து போல்வாரு முண்டு.

ப - ரை: வியாதி உடன்பிறந்தே கொல்லும் - வியாதி
யானது உடன்பிறந்தே கொல்லும், உடன் பிறந்தார்
சுற்றத்தார் என்று இருக்க வேண்டா - (ஆதலால்) உடன்
பிறந்தவரே துணையாவோரென்று நம்பியிருக்க வேண்டுவ
தில்லை, உடன் பிறவா மாமலையிலுள்ள மருந்தே பிணி
தீர்க்கும் - உடன் பிறவாமல் பெரிய மலையிலுள்ள மருந்தே
அவ் வியாதியைத் தீர்க்கும், அம் மருந்து போல்வாரும்
உண்டு - ஆதலால் அம் மருந்துபோல் (அந்நியராயிருந்தும்
ஆபத்திலே உதவி செய்)வாருஞ் சிலருண்டு. எ - று 20

இல்லாள் அகத்திருக்க இல்லாத தொன்றில்லை
இல்லாரும் இல்லாளே யாமாயின் — இல்லாள்
வலிகிடந்த மாற்றம் உரைக்குமேல் அவ்வில்
புலிகிடந்த தூருய் விடும்.

ப - ரை: இல்லாள் அகத்து இருக்க - (நற்குண நற்
செய்கைகளையடைய) மனையாள் வீட்டில் இருப்பாளாயின்,
இல்லாதது ஒன்று இல்லை - (அவ்வீட்டில்) இல்லாத பொருள்
ஒன்றுமில்லை, இல்லாரும் இல்லாளே ஆயின் - மனையாள்
இல்லாமற் போனாயினும், இல்லாள் வலிகிடந்த மாற்றம்
உரைக்குமேல் - மனையாள் கடுமை பொருந்திய சொற்
களைச் சொல்வாளாயினும், அவ்வில் புலிகிடந்த தூறு ஆய்
விடும் - அவ்வீடு புவி தங்கிய புதர்போல் ஆகிவிடும்.
எ - று. 21

எழுதியவா ரேகாண் இரங்கு மட்சிநஞ்சே
கருதியவா ருமோ கருமம் — கருதிப்போய்க்
கற்பகத்தைச் சேர்ந்தோர்க்குக் காஞ்சிரங்கா
முற்பவத்திற் செய்த வினை. [யீந்ததேன்]

ப - ஸர்: இரங்கு மடதெஞ்சோ-வருந்துகின்ற அறியாமை பொருந்திய மனமே, கருதிப் போய்க் கற்பகத்தைச் சேர்ந் தோர்க்கு - (நல்ல பணியிப் பேறலாமென்று) நினைத்துப் போய்க் கற்பகத்துவை அடைந்தவருக்கு, காஞ்சிரங்காய் சுந்ததேன் - அது எட்டிக்காயைக் கொடுத்ததாயின், முற் பவுத்தில் செய்தவினை - (அதற்குக் காரணம் அவர்) முற்பிறப் பிற் செய்த தீவினையாகும், கருமம் கருதியவாறு ஆமோ-செய்தொழில்கள் (நீ) நினைத்தபடியே ஆகுமோ, எழுதிய வாரே காண் - கடவுள் விதித்தபடியே ஆகும் என்று அறி வாயாக. எ - று.

22

கற்பிளவோ டொப்பர் கயவர் கடுஞ்சினத்துப் பொற்பிளவோ டொப்பாரும் போல்வாரே-விற்பிடத்து நீர்க்கிழிய எம்த வடுப்போல மாறுமே சீராமுகு சான்றேர் சினம்.

ப - ஸர்: கயவர் கடுஞ்சினத்துக் கல்பிளவோடு ஒப்பர்க்கிழோர் (தம்முள்ளே) கடுங்கோபத்தினால் வேறுபட்டால் கல்வினுடைய பிளவுகளைப் போல்வார் (திரும்பக்கூடார்), பொன் பிளவோடு ஒப்பாரும் போல்வார் - (அப்படி வேறு பட்டபோது) பொன்னினுடைய பிளவுகளோடு ஒப்பாவாரும் ஒப்பாவார் (ஒருவர் கூட்டக் கூடுவர்); சீர் ஒழுகு சான்றேர் சினம் - சிறப்புமிக்க அறிவுடையோருடைய கோபம், வில் பிடித்து நீர் கிழிய எம்த வடுப்போல மாறும் - (அம்பி னுவே) தண்ணீர் பிளக்க எம்த (அதனுடைய) பிளவுகள் போல (அப்போதே) நீங்கும். எ - று.

23

நற்று மரைக்கயத்தில் நல்லன்னஞ் சேர்ந்தாற்போல் கற்றுரைக் கற்றுரே காமுறுவர் — கற்பிலா மூர்க்கரை மூர்க்கர் முகப்பர் முதுகாட்டிற் காக்கை யுவக்கும் பிணம்.

ப - ஸர்: கயத்தின் நல் தாமரை நல் அன்னம் சேர்ந்தாற் போல - குளத்திலுள்ள நல்ல தாமரைப்பூவை நல்ல அன்னப் பறவை சேர்ந்தாற்போல, கற்றுரைக் கற்றுரே காமுறுவர்-

கற்றறிந்தவரைக் கற்றறிந்தவரே விரும்பிச் சேர்வார், முது காட்டில் பினம் காக்கை உவக்கும் - சுடுகாட்டிலே கிடக் கின்ற பின்ததைக் காக்கையே விரும்பும், (அதுபோல) கற்பு இலா மூர்க்கரை மூர்க்கர் முகப்பர் - கல்வியில்லாத மூடரை மூடரே கொண்டாடுவர். எ - று. 24

நஞ்சுடைமை தானாறிந்து நாகங் கரந்துறையும் அஞ்சாப் புறங்கிடக்கும் நீர்ப்பாம்பு - நெஞ்சிற் கரவுடையார் தம்மைக் கரப்பர் கரவார் கரவிலா நெஞ்சத் தவர்.

ப - ரை: நாகம் தான் நஞ்சு உடைமை அறிந்து கரந்து உறையும் - நாகபாம்பு தான் விஷம் உடையதாயிருத்தலே அறிந்து ஒளித்துக்கொண்டு இருக்கும், நீர்ப்பாம்பு அஞ்சாப் புறங்கிடக்கும் - (தன்னிடத்தில் விஷம் இல்லாத) நீர்ப்பாம்பு அஞ்சாமல் வெளியிலே கிடக்கும், (அவைபோல) நெஞ்சில் கரவு உடையார் தம்மைக் கரப்பர் - மனத்தினுள்ளே வஞ்சனையை உடையவர் தம்மைத் தாமே மறைப்பார், கரவு இலா நெஞ்சத்தவர் கரவார் - வஞ்சனை இல்லாத மனத்தை உடையவர் (அப்படித் தம்மை) மறைக்கமாட்டார். எ - று. 25

மன்னானும் மாசறக் கற்றேனுஞ் சீர்தூக்கின் மன்னானிற் கற்றேன் சிறப்புடையன் — மன்னர்க்குத் தன்தேசம் அல்லாற் சிறப்பில்லைக் கற்றேரீக்குச் சென்றவிடம் எல்லாஞ் சிறப்பு.

ப - ரை: மன்னானும் மாசு அறக் கற்றேனும் சீர்தூக்கின் - அரசனையும் குற்றந்தீரக் கற்ற வித்துவானையும் ஆராய்ந்து பார்த்தால், மன்னானிற் கற்றேன் சிறப்புடையன் - அரசனிலும் வித்துவானே சிறப்பை உடையவனுவன், மன்னர்க்குத் தன்தேசம் அல்லாற் சிறப்பு இல்லை - அரசு னுக்கு அவனுடைய தேசத்தில் அல்லாமல் (அந்நிய தேசங்களிலே) சிறப்பு இல்லை, கற்றேருக்குச் சென்ற இடம் எல்லாம் சிறப்பு - வித்துவானுக்கு (அவன்) போன தேசங்கள் எல்லாவற்றிலும் சிறப்பு உண்டாகும். எ - று. 26

கல்லாத மாந்தர்க்குக் கற்றுணர்ந்தார் சொற்கூற்றம்
அல்லாத மாந்தர்க் கறம்கூற்றம் — மெல்லிய
வாழைக்குத் தான்சன்ற காய்கூற்றங் கூற்றமே
இல்லிற் கிசைந்தொழுகாப் பெண்.

ப - ரா: மெல்லிய வாழைக்குத் தான் சன்ற காய்
கூற்றம் - மெல்லிய வாழை மரத்துக்கு அது சன்ற காயே
யமனுகும், (அதுபோல) கல்லாத மாந்தர்க்குக் கற்று
உணர்ந்தார் சொல் கூற்றம் - கற்று அறியாத மனிதருக்கு
கற்றறிந்தவருடைய உறுதிச் சொல்லே யமனுகும், அல்லாத
மாந்தர்க்கு அறம் கூற்றம் - (தரும சிந்தையை உடையவர்)
அல்லாத மனிதருக்குத் தருமமே யமனுகும், இசைந்து
இல்லிற்கு ஒழுகாப் பெண் கூற்றம் - கணவன் கருத்துக்கு
உடன்பட்டு இல்லறத்தில் ஒழுகாத மனையாளே (அக்
கணவனுக்கு) யமனுகும். எ - று. 27

சந்தன மென்குறடு தான்தேய்ந்த காலத்துங்
கந்தங் குறைபடா தாதலால் — தந்தந்
தனஞ்சிறியர் ஆயினும் தார்வேந்தர் கேட்டால்
மனஞ்சிறியர் ஆவரோ மற்று.

ப - ரா: மெல் சந்தனக் குறடு - மிருதுவாகிய சந்தனக்
கட்டையானது, தான் தேய்ந்த காலத்தும் கந்தம் குறை
படாது - தான் தேய்ந்துபோன காலத்திலும் (தன்னுடைய)
நன்மனைத்திற் குறையாது, ஆதலால் - ஆகனினுலே, தார்
வேந்தர்-சேனையையுடைய அரசர்கள் கேட்டால் தமதம்
தனம் சிறியர் ஆயினும் - கேட்டினுலே தங்கள் தங்கள்
செல்வத்திற் குறைந்தவரானாலும், மனம் சிறியர் ஆவரோ-
மனவளிமையிலே குறைந்தவராவாரோ (ஆகார்). எ-று. 28

மருவினிய சுற்றமும் வான்பொருளும் நல்ல
உருவும் உயர்குலமும் எல்லாம் — திருமடந்தை
ஆம்போ தவளோடும் ஆகும் அவள்பிரிந்து
போம்போ தவளோடும் போம்.

ப - ரை: மருவு இனிய சுற்றமும் - தழுவிய இனிய உறவும், வான் பொருளும் - மேலாகிய பொருளும், நல்ல உருவும் - நல்ல அழகும், உயர் குலமும் எல்லாம் - உயர் வாகிய குலமும் என்னும் இவைகளெல்லாம், திருமடந்தை ஆம்போது அவளோடும் ஆகும் - சிதேவி வந்து கூடும் பொழுது அவளுடனே வந்து கூடும், அவள் பிரிந்து போம் போது அவளோடும் போகும் - அவள் நீங்கிப் போம்பொழுது அவளுடனே நீங்கிப்போகும். எ - று. 29

**சாந்தனையுந் தீயனவே செய்திடனுந் தாமவரை
ஆந்தனையுங் காப்பர் அறிவுடையோர் — மாந்தர்
குறைக்குந் தனையுங் குளிர்நிழலைத் தந்து
மறைக்குமாம் கண்ணர் மரம்.**

ப - ரை: மரம் - மரங்களானவை, மாந்தர் குறைக்குந் தனையும் - (தம்மை) மனிதர் வெட்டுமளவும், குளிர் நிழலைத் தந்து மறைக்கும் - அவருக்குக் குளிர்ச்சியாகிய நிழலையே கொடுத்து (வெயிலை அவர் மேலே படவோட்டாமல்) மறைக்கும், (அதுபோல) அறிவு உடையோர் - அறிவுடையவர், சாந்தனையும் தீயனவே செய்திடனும் - (தாம) இறந்து போமளவும் (தமக்கு இறந்துபோகத்தக்க) தீங்குகளையே பிறர் செய்தார் ஆயினும், தாம் அவரை ஆந்தனையும் காப்பர் - தாம் அவரையும் (தம்மாலே) ஆகுமளவும் (நன்மையே செய்து) காப்பர். எ - று. 30



1870 - 1871 - 1872 - 1873 - 1874 - 1875 -

1876 - 1877 - 1878 - 1879 - 1880 - 1881 -

1882 - 1883 - 1884 - 1885 - 1886 - 1887 -

1888 - 1889 - 1890 - 1891 - 1892 - 1893 -

1894 - 1895 - 1896 - 1897 - 1898 - 1899 -

1900 - 1901 - 1902 - 1903 - 1904 - 1905 -

1906 - 1907 - 1908 - 1909 - 1910 - 1911 -

1912 - 1913 - 1914 - 1915 - 1916 - 1917 -

1918 - 1919 - 1920 - 1921 - 1922 - 1923 -

1924 - 1925 - 1926 - 1927 - 1928 - 1929 -

1930 - 1931 - 1932 - 1933 - 1934 - 1935 -

1936 - 1937 - 1938 - 1939 - 1940 - 1941 -

1942 - 1943 - 1944 - 1945 - 1946 - 1947 -

1948 - 1949 - 1950 - 1951 - 1952 - 1953 -

1954 - 1955 - 1956 - 1957 - 1958 - 1959 -

1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 -



இளமையிற் கல்
நேவுன்டே ஆசிரமன்ற உலித்தி
LEARN WHEN YOU ARE YOUNG



“இளமையிலே நீதி நூல்களை
எல்லோரும் படிக்கவேண்டும்.
அதன்படி வாழவேண்டும்.”

பிள்ளைகளுக்காக ஏதாவது ஒரு தொகை
மேலுறைகளைக் கொடுத்து:

- | | |
|-----------------|-----------------|
| ★ ஆத்திரியி | ★ கொன்றைவேந்தன் |
| ★ நஸ்வழி | ★ உலகநீதி |
| ★ வெற்றிவேற்றகை | ★ வாக்குண்டாம் |

ஆகிய நூல்களில் ஏதாவது ஒன்றைப் பெற்றுக்
கொள்ளுங்கள்.

20 மில்க்ஸ்வாற் நீலகோப் அல்லது 5 மார்க்கோப் அல்லது
5 சுப்பமில்க்ஸ்வாற் கோப் மேலுறைகள்.

மில்க்ஸ்வாற் சுவர்க்காராட் தொற்றிலம்

த. பெ. இல. 77, யாழ்ப்பாணம்.

தொல்லைப்பேசி 23233